

ZMLUVA O DIELO č. 4/2006/42

podľa § 536 a nasl. zák. č.513/1991 Z.z. v znení neskorších predpisov
(Obchodný zákonník)

na vodorovné dopravné značenie ciest SSC IVSC Bratislava
(ďalej len "zmluva")

č. 6131/499/2006

Článok 1

Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ: Slovenská správa ciest
Miletičova 19
826 19 Bratislava
štatutárny orgán: Ing. Peter Havrila, generálny riaditeľ
osoba oprávnená uzavrieť zmluvu: Ing. Viliam Žák, riaditeľ
Slovenská správa ciest, IVSC Bratislava
sídlo: Miletičova 19, 820 05 Bratislava 25
IČO: 00 33 28
DIČ: 2021067785
právna forma: Štátna rozpočtová organizácia zriadená
Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR
zriaďovacou listinou číslo 316M-2005 zo dňa 14.2.2005
osoby oprávnené na rokovanie:
vo veciach zmluvných : Mgr. Eva Lesňáková
vo veciach technických: Ing. František Takáč
vo veciach ekonomických: Ing. Oľga Stromková
bankové spojenie: Štátna pokladnica
č.ú.: 7000135433/8180
/ďalej len objednávateľ/

a

1.2. Zhotoviteľ: **SATES a.s., Slovenských partizánov 1423/1**
017 01 Považská Bystrica
Zapísaná v OR OS Trenčín, odd Sa, vložka 279/R
v zastúpení: JUDr. Ľudovít Švirec – člen predstavenstva
osoby oprávnené na rokovanie:
vo veciach zmluvných: JUDr. Ľudovít Švirec
vo veciach technických : Ing. Ľudovít Švirec
vo veciach ekonomických : Ing. Anton Kolembus
bankové spojenie: Istrobanka Považská Bystrica
číslo účtu: 10006-8517100/4900
IČO: 31 628 541
DIČ: Sk2020440279
/ďalej len zhotoviteľ/

Zmluva je uzatvorená na základe výsledku rokovacieho konania bez zverejnenia podľa zákona 25/2006.

Článok 2 Predmet zmluvy

2.1. Predmetom zmluvy je obnova VDZ vozoviek ciest I. triedy na území okresu Levice v správe SSC IVSC Bratislava v nasledovnom rozsahu:

1.	Deliaca čiara š. 0,125	m	84904
2.	deliaca čiara š. 0,150 m	m	270067
3.	Vodiaca čiara š. 0,250 m	m	46527
4.	Plošné znaky	m2	5902

Klasifikácia produkcie: 45.23.15

2.2. Zhotoviteľ je oprávnený plniť dielo pre objednávateľa po častiach, na cestách I. triedy, ktoré sú v správe SSC IVSC Bratislava, ktoré je potrebné zápisnične odovzdať, prevziať ako časti diela.

2.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo vykonať podľa podmienok uvedených v súťažných podkladoch určených objednávateľom pre plnenie predmetu zmluvy, s použitím materiálu, ktorý bude spĺňať technické požiadavky dohodnuté v zmluve a ktoré si zhotoviteľ na tento účel zabezpečí vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

2.4. Splnením diela sa rozumie vykonanie celého diela podľa článku 2.1. zmluvy, prípadne spolu so skúškou (meraním) retroreflexnosti vodorovného dopravného značenia, ktorú je na účely tejto zmluvy oprávnený vykonať objednávateľ v rozsahu a za podmienok ako aj v lehote dohodnutej v článku 2.6. bod b.

2.5. Objávateľ sa zaväzuje, že dielo po overení kvality prác od zhotoviteľa prevezme, zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu a poskytne zhotoviteľovi v zmluve dohodnuté spolupôsobenie. Časti diela podľa bodu v 2.2. tohto článku sú za objednávateľa oprávnené zápisnične preberať osoby uvedené v čl.6 odst.2, písm.c.

2.6. Spolupôsobením objednávateľa podľa zmluvy sa rozumie:

- a) zabezpečenie prevzatia diela alebo jeho časti podľa bodu 2.2. osobou na to oprávnenou
- b) vykonanie merania retroreflexnosti v rozsahu podľa podmienok čl. 6.1. bod e) zmluvy a to najneskôr do 30 dní po odovzdaní diela zhotoviteľom.

Článok 3 Doba plnenia

3.1. Zhotoviteľ vykoná celé dielo v termíne do 30.6.2006.

Presné termíny prác na jednotlivých úsekoch budú dohodnuté s Ing. Švirecom

3.2. Ak zhotoviteľ zhotoví dielo, alebo pripraví jeho ucelenú časť (článok 2.2. zmluvy) na odovzdanie pred zmluvným termínom, objednávateľ sa zaväzuje prevziať dielo i v skoršom termíne.

3.3. Splnením diela alebo jeho časti, podľa podmienok tejto zmluvy, sa rozumie jeho zápisničné odovzdanie a prevzatie.

3.4. Dodržanie doby plnenia zo strany zhotoviteľa, je závislé aj od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa, dohodnutého v tejto zmluve.

Článok 4 Cena za predmet zmluvy

4.1 Cena za predmet plnenia je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách a predstavuje celkovú čiastku :

Názov položky	m.j.	Množstvo	Cena v Sk			
			za mernú jednotku		celá výmera	
			bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH
deliaca čiara š. 0,125 m	m	84 904	6,10	7,26	517 914,40	616 318,14
deliaca čiara š. 0,150 m	m	270 067	7,10	8,45	1 917 475,70	2 281 796,08
vodiaca čiara š. 0,250 m	m	46 527	10,30	12,26	479 228,10	570 281,44
plošné znaky	m ²	5 902	73,60	87,58	434 387,20	516 920,77
Cena Vrátane DPH celkom :					3 349 005,40	3 985 316,43

Cena slovom: Trimiliónydeväťstoosemdesiatpäťtisícristošestnášť korún slovenských 43/100

Objednávateľ si vyhradzuje právo upraviť objem a druh prác vzhľadom k pridelým finančným prostriedkom.

Článok 5 Platobné podmienky

5.1. Cenu za zhotovenie predmetu zmluvy objednávateľ uhradí na základe faktúr, ktoré zhotoviteľ vystaví a odošle objednávateľovi po splnení diela alebo jeho časti a jeho zápisničnom odovzdaní a prevzatí, a to v lehote 5 dní, s rozpisom ceny za dielo alebo jeho časť, podľa bodu 2.2. zmluvy. Doba splatnosti faktúr je 30 dní od dátumu doručenia faktúry.

Jednotlivé faktúry budú obsahovať:

- obchodné meno objednávateľa a zhotoviteľa, adresu, sídlo, IČO, DRČ
- číslo zmluvy
- číslo faktúry
- deň odoslania a deň splatnosti faktúry
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
- udanie ceny diela, alebo jeho čiastkového plnenka so súpisom vykonaných prác
- označenie diela, alebo jeho časti
- pečiatku a podpis oprávnenej osoby.

5.2. Súčasťou faktúry bude zápisnica o odovzdaní a prevzatí diela alebo jeho časti. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade lehota splatnosti faktúry neplynie a prerušuje sa na dobu na doručenia novej alebo opravenej faktúry.

5.3. Pri nedodržaní termínu splatnosti je zhotoviteľ oprávnený uplatňovať si u objednávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % za každý deň omeškania, z nezaplatenej čiastky.

5.4. V prípade omeškania termínu dodania diela alebo jeho časti v zmluvne dohodnutej lehote zaplatí zhotoviteľ zmluvnú pokutu z omeškania vo výške 0,5% z hodnoty zmluvného objemu prác za každý deň omeškania.

Článok 6 Dodacie podmienky

1. Zhotoviteľ:

- a) vykoná predmet zmluvy na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo.
- b) bude pri plnení zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a dielo vykoná bez väd a nedorobkov podľa požiadaviek objednávateľa.
- c) sa zaväzuje dodržiavať všeobecné záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy
- d) sa bude riadiť východiskovými podkladmi objednávateľa, jeho pokynmi, zápsmi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán a rozhodnutiami a vyjadreniami dotknutých orgánov štátnej správy
- e) vykoná predmet zmluvy - VDZ v reflexnej úprave s posypom ballotinou pod tlakom s použitím náterovej hmoty – SINOLAK LECH, SINOLAK RIVIERA
 - v min. dávkach farby 0,65 kg/m² a perál (ballotiny) 0,23 kg/ E

- v požadovanej hodnote retroreflexnosti:
 - a/ do 30 dní po aplikácii 300 mcd/m² /lx
 - b/ na konci záručnej doby 100 mcd/m²/lx

V prípade, že priemer nameraných hodnôt sledovanej čiary bude nižší ako 300mcd/m²/lx do 30 dní po aplikácii a pred ukončením záruky 100 mcd/m²/lx, na vlastné náklady vykoná obnovu hodnotenej čiary v celom úseku predmetnej tak, aby príslušné kritérium bolo splnené a hodnotená čiara vykazovala požadované parametre.

f) zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných pracovníkov na ceste v zmysle zákona č.315/96 o premávke na pozemných komunikáciách

g) zodpovedá za poriadok a čistotu na mieste plnenia predmetu zmluvy a je povinný odstraňovať na vlastné náklady odpady a nečistoty, ktoré sú výsledkom jeho činnosti

h) zabezpečí pri plnení predmetu zmluvy, bezpečnosť cestnej premávky a dodržanie pravidiel cestnej premávky príslušným označením, ako aj ustanovenia zákona o pozemných komunikáciách

i) pred začatím vykonávania prác bude konzultovať spôsob realizácie s povereným pracovníkom objednávateľa.

j/ vodorovné dopravné značenie je treba zosúladiť so zvislými dopravnými značkami a bude vykonané podľa pokynov zadávateľa a zápisov v stavebnom denníku.

k) začiatok a ukončenie prác ohlásí poverenej osobe na príslušnom pracovisku SSC IVSC

l) vykonáva predmet zmluvy s vhodným strojovým zariadením, ktoré zabezpečí ostrohranné rozlíšenie čiar a je vybavené automatickým meraním kadencie v kvalite zodpovedajúcej norme STN 01 8020. Použité budú nasledovné stroje:

-

m) uvedie druh použitej náterovej hmoty a atesty, resp. certifikáty

n) bude viesť stavebný denník o vykonaných prácach a prostredníctvom oprávnenej osoby bude zapisovať všetky údaje, ktoré pokladá za dôležité pre riadne vykonávanie diela. Denník bude predkladať k dennému podpisu povereným osobám zo strany objednávateľa, za účelom odsúhlasenia rozsahu vykonaných prác, ich kvality a množstva použitého materiálu.

Za zhotoviteľa sú oprávnení do denníka zapisovať a nahliadať:

Ing. Holáčik

Ing. Švirec

V denníku je zakázané zápisy prepisovať, škrtať a vytrhávať jednotlivé stránky. Vedenie denníka končí po splnení diela, alebo jeho časti.

o) sa zaväzuje vyzvať objednávateľa najneskôr 5 pracovných dní po ukončení diela k prebratiu prác a to zápisom v stavebnom denníku resp. faxom

p) poskytuje na dielo záruku 12 mesiacov. Záručná doba začne plynúť dňom nasledujúcim po dni odovzdania jednotlivých častí diela podľa bodu 2.2., čl.2 a vzťahuje sa na vady, ktoré boli spôsobené konaním zhotoviteľa v rozpore s touto zmluvou.

Zhotoviteľ bezplatne odstráni vady po uplatnení oprávnenej reklamácie obstarávateľom do 10 pracovných dní po obdržaní reklamácie.

r) zhotoviteľ použije nasledovné stroje:

- líniový stroj HOFMAN H25

- líniový stroj HOFMAN H16-2

- plochársky stroj HOFMAN H8

- plochársky stroj LINERAZER GRACO 4900

s) zhotoviteľ použije nasledovné materiály:

farba – SINOLAK LECH, SINOLAK RIVIERA (výrobca SIGNATURE S.A, Nanterre , Francúzsko
balotína - výrobca SOVITEC-FRANCE S.A.S FLORANGE

2. Objednávateľ

a) je oprávnený prostredníctvom svojich zamestnancov vykonávať priebežnú kontrolu diela, zaznamenávať a potvrdzovať preberanie vykonaných prác v stavebnom denníku

b) je oprávnený a bude hodnotiť kvalitu v priebehu realizácie prác VDZ meraním retroreflexnosti, v lehotách dohodnutých v článku 6, odst.1 bod e. Každá čiara bude hodnotená osobitne, na úseku, ktorý vyberie zamestnanec SSC IVSC, na 5-tich rovnomerne od seba vzdialených bodoch a tiež piatich náhodne vybraných miestach zhotoviteľom. Výsledná hodnota retroreflexnosti bude aritmetickým priemerom týchto meraní. V prípade, že priemer nameraných hodnôt sledovanej čiaru bude nižší ako 300 mcd/m²/lx do 30 dní po aplikácii, zhotoviteľ na vlastné náklady vykoná obnovu meranej čiaru VDZ na hodnotenom úseku cesty.

V priebehu užívania značenia ako aj pred ukončením záručnej lehoty, na miestach vybraných pracovníkom SSC IVSC, sa vykoná opätovné meranie retroreflexnosti VDZ. V prípade, že priemer nameraných hodnôt sledovanej čiaru bude nižší ako 100 mcd/m²/lx, zhotoviteľ na vlastné náklady vykoná obnovu meranej čiaru VDZ na hodnotenom úseku cesty.

c) zabezpečí podmienky pre riadne plnenie zmluvy. Kontrola vykonaných prác sa bude uskutočňovať za prítomnosti zástupcov oboch zmluvných strán počas preberania prác. Prevzatím prác za objednávateľa je poverený Ing. Takáč, Ing. Pavlov

Článok 7

Ostatné ustanovenia

a) Zhotoviteľ prehlasuje, že dielo bude mať vlastnosti uvedené v technických normách a právnych predpisoch, ktoré sa na vykonanie diela vzťahujú a to počas 12 mesiacov.

b) objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bezodkladne po jej zistení písomne

c) zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady diela, že počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezplatne odstrániť vady do 10 pracovných dní po obdržaní reklamácie

d) zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím podkladov poskytnutých objednávateľom a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na ňu upozornil objednávateľa a ten na ich použití trval

e) objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť z dôvodu preukázateľného neplnenia ustanovení zmluvy zhotoviteľom, pričom o tejto skutočnosti musí písomne upovedomiť zhotoviteľa 5 pracovných dní vopred. Objednávateľ si vyhradzuje právo úpravy rozsahu a druhu prác VDZ v závislosti od výšky schválených finančných prostriedkov.

f) za škody, ktoré vzniknú porušením ustanovení zmluvy, bude zodpovedať príslušná zmluvná strana v zmysle ustanovení zákona č.513/91 Z.z. v znení zmien a doplnkov

g) zhotoviteľ je povinný zabezpečiť účasť svojho zodpovedného pracovníka pri meraní retroreflexnosti VDZ.

- h) Obstarávateľ ai zhotoviteľ nie sú v omeškaní, ak nemôžu splniť svoj záväzok v dôsledku omeškania druhej strany
- ch) Obstarávateľ aj zhotoviteľ môžu odstúpiť od zmluvy len z dôvodu podstatného porušenia zmluvy druhou stranou podľa § 345 b odst. 2 Obchodného zákonníka alebo z dôvodu vyššej moci
- i) Pre účely týchto súťažných podmienok sa za vyššiu moc považujú nepriaznivé okolnosti, nezávislé od vôle zmluvných strán, a ktoré zmluvné strany nemôžu ovplyvniť
- j) Pri odstúpení od zmluvy zo strany obstarávateľa je zhotoviteľ povinný okamžite zastaviť práce na predmete obstarávania.

Článok 8 Doba platnosti zmluvy

8.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu štatutárnych orgánov alebo osôb oprávnených uzavrieť zmluvu a jej platnosť končí dňom 31.12.2006.

Článok 9 Záverečné ustanovenia

- 9.1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zúčastnená strana si ponechá dve právoplatné zmluvy.
- 9.2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom, nesprístupnia tretím osobám bez jeho súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre plnenie podmienok tejto zmluvy.
- 9.3. Meniť a dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Príloha:

- príloha č. 1 : Rekapitulácia ceny
- príloha č. 2: Detailné ceny
- príloha č. 3: Certifikát kvality náterových hmôt

V Považskej Bystrici 27.6.2006

SATES a.s.
Slovenských partizánov 1423/1
017 01 POVAŽSKÁ BYSTRICA

zhotoviteľ

27 JÚN 2006

V Bratislave

SLOVENSKA SPRÁVA CIEST
Investičná výstavba a správa ciest
Miletičova 19
820 05 BRATISLAVA
- 16 -

objednávateľ

Rekapitulácia

Celková cena vrátane DPH	3 985 316,43	Sk	
z toho : cena bez DPH	3 349 005,40	Sk	
z toho : sadzba 19 % DPH	636 311,03	Sk	

V Pov.Bystrici 14.6.2006

SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST
Investičná výstavba a správa ciest
Miletičova 19
820 05 BRATISLAVA

- 16 -

27 JUN 2006

.....
Ing. Viliam Žák
riaditeľ SSC IVSC Bratislava

SATES a.s.
Slovenských partizánov 1423/1
017 01 POVAŽSKÁ BYSTRICA

.....
JUDr. Ľudovít Švirec
člen predstavenstva

Levice

Pol. čís.	Názov položky	m.j.	Množstvo	Cena v Sk			
				zamernú jednotku		celá výmera	
				bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH
1.	deliaca čiara š. 0,125 m	m	84 904	6,10	7,26	517 914,40	616 318,14
2.	deliaca čiara š. 0,150 m	m	270 067	7,10	8,45	1 917 475,70	2 281 796,08
3.	vodiaca čiara š. 0,250 m	m	46 527	10,30	12,26	479 228,10	570 281,44
4.	plošné znaky	m ²	5 902	73,60	87,58	434 387,20	516 920,77
Cena Vrátane DPH celkom :						3 349 005,40	3 985 316,43

V Pov. Bystrici 14.6.2006

SLOVENSKA SPRAVA CIEST
Investičná výstavba a správa ciest
 Miletičova 19
 820 05 BRATISLAVA
 - 16 -

27 JÚN 2006

.....
 Ing. Viliam Žák
 riaditeľ SSC IVSC Bratislava

SATES a.s.
 Slovenských partizánov 1423/1
 017 01 POVAŽSKÁ BYSTRICA

.....
 JUDr. Ľudovít Švirec
 člen predstavenstva